SYLABUS ZAJĘĆ/GRUPY ZAJĘĆ

Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	**Katedra Filologii**		
Kierunek studiów:	**Filologia**		
Specjalność/Specjalizacja:	**Filologia germańska**		
Nazwa zajęć / grupy zajęć:	**Praktyczna nauka języka niemieckiego**		
Course / group of courses:	**Practical German Studies**		
Forma studiów:	**stacjonarne**		
Nazwa katalogu:	**WH-FI-I-21/22Z-S-FG**		
Nazwa bloku zajęć:			
Kod zajęć/grupy zajęć:	**173328**	Kod Erasmus:	
Punkty ECTS:	**24**	Rodzaj zajęć:	**obowiązkowy**
Rok studiów:	**1, 2**	Semestr:	**1, 2, 3, 4**

Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	1	ĆP	180	Zaliczenie z oceną	7
	2	ĆP	150	Egzamin	7
2	3	ĆP	150	Zaliczenie z oceną	5
	4	ĆP	150	Egzamin	5
Razem			**630**		**24**

Koordynator:	**dr Joanna Boratyńska-Sumara**
Prowadzący zajęcia:	
Język wykładowy:	**semestr: 1 - język polski, język niemiecki (100%) , semestr: 2 - język polski, język niemiecki (100%) , semestr: 3 - język polski, język niemiecki (100%) , semestr: 4 - język polski, język niemiecki (100%)**

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: W - wykład, Ć - ćwiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium dyplomowe, ĆP - ćwiczenia praktyczne, ĆM - ćwiczenia specjalistyczne (medyczne),ĆK - ćwiczenia specjalistyczne (kliniczne), LO – ćwiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zajęcia z technologii informacyjnych, P – ćwiczenia projektowe, ZT – zajęcia terenowe, ĆT -ćwiczenia specjalistyczne (terenowe), ĆAP - ćwiczenia specjalistyczne (artystyczne/projektowe),ĆS - ćwiczenia specjalistyczne (sportowe), ĆF - ćwiczenia specjalistyczne (fizjoterapeutyczne), ĆL - ćwiczenia specjalistyczne (laboratoryjne), PD - pracownia dyplomowa, PR - praktyka zawodowa, SK -samokształcenie

Dane merytoryczne

Wymagania wstępne:

semestr 1: brak
semestr 2: zaliczenie semestru 1
semestr 3: zaliczenie semestru 2 (egzamin)
semestr 4: zaliczenie semestru 4

Szczegółowe efekty uczenia się

Lp.	Student, który zaliczył zajęcia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia się
1	Zna zagadnienia z zakresu wiedzy o języku zorientowane na zastosowania praktyczne w działalności zawodowej filologa języka niemieckiego w zakresie zgodnym z wymogami odpowiadającymi realizowanemu w danym semestrze poziomowi językowemu wg ESOKJ: po sem. 1 - A2.1; po sem. 2 - A2.2./B1.1., po sem. 3 - B1.	FI1_W01	obserwacja wykonania zadań, kolokwium, egzamin

1	2/B2.1; po sem 4. - B2.2.).	FI1_W01	obserwacja wykonania zadań, kolokwium, egzamin
2	Umie wykorzystywać posiadaną wiedzę celem formułowania i rozwiązywania problemów oraz wykonywania zadań typowych i nietypowych dla działalności zawodowej filologa języka niemieckiego, takich jak uczestniczenie w sytuacjach komunikacyjnych dnia codziennego oraz komunikacji profesjonalnej w zakresie zgodnym z wymogami odpowiadającymi realizowanemu w danym semestrze poziomowi językowemu wg ESOKJ: po sem. 1 - A2.1; po sem. 2 - A2.2./B1.1., po sem. 3 - B1.2/B2.1; po sem 4. - B2.2.).	FI1_U01	obserwacja wykonania zadań, kolokwium, egzamin
3	Właściwie dobiera źródła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje celem realizacji wyznaczonych zadań komunikacyjnych w zakresie zgodnym z wymogami odpowiadającymi realizowanemu w danym semestrze poziomowi językowemu wg ESOKJ: po sem. 1 - A2.1; po sem. 2 - A2.2./B1.1., po sem. 3 - B1.2/B2.1; po sem 4. - B2.2.).	FI1_U02	obserwacja wykonania zadań, kolokwium, egzamin
4	Potrafi posługiwać się językiem niemieckim zgodnie z poziomem ESOKJ realizowanym w danym semestrze studiów: po sem. 1 - A2.1; po sem. 2 - A2.2./B1.1., po sem. 3 - B1.2/B2.1; po sem 4. - B2.2.).	FI1_U05	obserwacja wykonania zadań, kolokwium, egzamin
5	Potrafi współdziałać i pracować w grupie przyjmując w niej różne role.	FI1_U10	obserwacja wykonania zadań, egzamin
6	Potrafi skutecznie stosować strategie uczenia się i użycia języka.	FI1_U13	obserwacja wykonania zadań, egzamin
7	Krytycznie ocenia odbierane treści, zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.	FI1_K01	obserwacja wykonania zadań

Stosowane metody osiągania zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody eksponujące (materiał audiowizualny), metody podające (objaśnienie, opis), metody problemowe (metoda problemowa, metoda sytuacyjna, metody aktywizujące (dyskusja, wypowiedzi indywidualne i interakcje, odgrywanie ról, mapa myśli, burza mózgów, swobodna konwersacja), metody praktyczne (praca z podręcznikiem, tekstem, materiałem ikonograficznym, ćwiczenia w tworzeniu wypowiedzi ustnej i pisemnej, prezentacje multimedialne indywidualne lub grupowe, ćwiczenia gramatyczne, praca indywidualna i praca zespołowa)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:

egzamin (egzamin pisemny obejmujący zadania: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, parafrazowanie, wypowiedź pisemna
egzamin ustny: zadanie monologowe (prezentacja) i w interakcji z partnerem (rozmowa o charakterze negocjacji i dyskusja argumentatywna))

ocena kolokwium (ocena kolokwium w formie: pytań otwartych, luk do uzupełnienia, parafrazowania, przekształcania struktur, wypowiedzi pisemnej)

obserwacja wykonania zadań (Obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania.)

umiejętności:

egzamin (egzamin pisemny obejmujący zadania: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, parafrazowanie, wypowiedź pisemna
egzamin ustny: zadanie monologowe (prezentacja) i w interakcji z partnerem (rozmowa o charakterze negocjacji i dyskusja argumentatywna))

ocena kolokwium (ocena kolokwium w formie: pytań otwartych, luk do uzupełnienia, parafrazowania, przekształcania struktur, wypowiedzi pisemnej)

obserwacja wykonania zadań (Obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania.)

kompetencje społeczne:

obserwacja wykonania zadań (Obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania.)

Warunki zaliczenia

Zaliczenie z oceną; Egzamin końcowy pisemny i ustny
Kryteria oceny zgodnie z Paragrafem 29 ustęp 2 i 3 Regulaminu studiów PWSZ w Tarnowie z dn. 24 września 2019

Treści programowe (opis skrócony)

Celem kursu Praktyczna nauka języka niemieckiego jest rozwijanie kompetencji językowej, komunikacyjnej, mediacyjnej i interkulturowej na poziomach A1, A2, B1 and B2 wg ESOKJ. Główne kryterium doboru treści kształcenia stanowią gatunki tekstów pisemnych i ustnych oraz zagadnienia gramatyczne przyporządkowane do poziomu językowego wg ESOKJ, realizowanego w danym semestrze studiów.

Content of the study programme (short version)

Within the course Practical German students practice their language skills and their communicative, mediation and intercultural skills on the level A1, A2 and B2 of CEFR.

Treści programowe

	Liczba godzin
Semestr: 1	
Forma zajęć: **ćwiczenia praktyczne**	

Przedmiot obejmuje ćwiczenia z zakresu rozwijania następujących umiejętności: • Rozwijanie umiejętności realizacji celu komunikacyjnego w ustnej i pisemnej formie monologowej oraz w interakcji ze współrozmówcą; ćwiczenie umiejętności tworzenia spójnego i logicznego tekstu w warstwie semantycznej i formalnej, ćwiczenie umiejętności zastosowania słownictwa i struktur językowych charakterystycznych dla danego gatunku tekstu; ćwiczenie umiejętności argumentowania i wyrażania swojego stanowiska oraz komentowania; rozwijanie umiejętności budowania dłuższych ustnych i pisemnych na zadany temat; • Rozwijanie sprawności rozumienia tekstu mówionego i czytanego; poznawanie i stosowanie strategii: rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe, rekonstruowanie intencji komunikacyjnej autora, odróżnianie faktów od opinii; interpretowanie informacji zawartych w tekście i formułowanie własnych opinii; ćwiczenia w przetwarzaniu tekstu; • Rozwijanie kompetencji tłumaczeniowej • Rozwijanie kompetencji interkulturowej Podręcznik Akademie Deutsch A1+ 1. Poznawanie się, witanie i pożegnanie, przestawianie siebie i innych, nazwy krajów, liczby i liczenie, alfabet niemiecki, literowanie, stawianie pytań. 2. Miejsce do nauki – przedmioty, wygląd, pytanie o przedmioty w sali, potwierdzanie i zaprzeczanie, uczenie się, zajęcia. 3. Jedzenie, formułowanie uprzejmych próśb, co lubię a czego nie lubię, pytania o zrozumienie, zakupy, artykuły spożywcze, zamówienia, kolory. 4. Hobby, sport, określenia czasu, czas – pytania i odpowiedzi, umawianie się, odmowa terminu, pory roku. 5. Rodzina i jej członkowie, zawody i ich opis, uczucia. 6. Samopoczucie, części ciała, zdrowie, choroby, lekarstwa, wizyta u lekarza i w aptece, dawanie i rozumienie wskazówek i porad: 7. Planowanie weekendu, wycieczki, podróże, propozycje, rezerwacja czegoś, opowiadanie o przeszłości, nieoficjalne maile i widokówki, środki transportu, zakwaterowanie, części garderoby. 8. Święta i uroczystości, zaproszenia (ustne i pisemne) przyjęcia i odmowa zaproszenia, życzenia, prezenty, zwyczaje, planowanie uroczystości. 9. Życie w mieście i na wsi, wyposażenie , umeblowanie i urządzanie mieszkania, przeprowadzki, opisywanie pozycji i jej zmiany, pytanie o drogę i opis drogi do jakiegoś miejsca. Podręcznik Akademie Deutsch A2+ 10. Studia – wybór kierunku, życie studenckie, miasteczko studenckie, finansowanie studiów, mieszkanie, studiowanie, wyrażanie przyczyn i skutków, dokumentowanie i prezentowanie informacji, porównywanie. 11. Pogoda, klimat , zadnienia geograficzne, wiadomości, popkultura, rozumienie pojęcia ojczyzny, wyrażanie przypuszczeń i opinii, streszczenie filmu, formułowanie tekstu z przytoczeniem argumentów. 12. Zamawianie przez telefon i przez Internet, wyrażanie uprzejmych życzeń i próśb, pytanie o czyjeś życzenia, prowadzenie rozmowy telefonicznej, skargi i reklamacje, ustne i pisemne formułowanie skarg oraz reklamacji i wymiany różnych artykułów, zakupy online.	180
Semestr: 2	
Forma zajęć: **ćwiczenia praktyczne**	
Przedmiot obejmuje ćwiczenia z zakresu rozwijania następujących umiejętności: • Rozwijanie umiejętności realizacji celu komunikacyjnego w ustnej i pisemnej formie monologowej oraz w interakcji ze współrozmówcą; ćwiczenie umiejętności tworzenia spójnego i logicznego tekstu w warstwie semantycznej i formalnej, ćwiczenie umiejętności zastosowania słownictwa i struktur językowych charakterystycznych dla danego gatunku tekstu; ćwiczenie umiejętności argumentowania i wyrażania swojego stanowiska oraz komentowania; rozwijanie umiejętności budowania dłuższych ustnych i pisemnych na zadany temat;	150

• Rozwijanie sprawności rozumienia tekstu mówionego i czytanego; poznawanie i stosowanie strategii: rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe, rekonstruowanie intencji komunikacyjnej autora, odróżnianie faktów od opinii; interpretowanie informacji zawartych w tekście i formułowanie własnych opinii; ćwiczenia w przetwarzaniu tekstu; • Rozwijanie kompetencji tłumaczeniowej • Rozwijanie kompetencji interkulturowej Podręcznik Akademie Deutsch A2+ 1. Wygląd człowieka i cechy charakteru, moda i ubiory, opis osób - wyglądu i ubrania, materiały – z czego jest coś zrobione, komplementy i pochwały i ich wyrażanie, ukryta obraza. 2. Życie we wspólnocie mieszkaniowej, porządek i czystość, rozumienie i formułowanie reguł, pisemne formułowanie listy czynności, pielęgnacja ciała, gotowanie, przepisy kulinarne – czytanie i rozumienie, wskazówki i polecenia, foodsharing. 3. Uczenie się, niemiecki system szkolnictwa, zwyczaje związane ze szkołą, szkoła wczoraj i dziś, wykształcenie zawodowe, studia dualne, wyrażanie przyczyn i skutków, dawanie rad, opowiadanie o kolejnych etapach swego wykształcenia. 4. Bajki i bajki dydaktyczne, opowiadanie historyjek, zwierzęta, opisywanie miejscowości i krajobrazów, wspomnienia z dzieciństwa, formułowanie wiadomości. 5. Szukanie mieszkania, informacje w ogłoszeniach nt. mieszkania, udzielanie informacji nt. mieszkania, meblowanie i urządzanie mieszkania – planowanie, odnowienie i remont mieszkania. 6. Różne formy mieszkań, miasta i życie w mieście – opis, dyskusja o zaletach i wadach, problemy w mieście, opis obrazka, wyrażanie przypuszczeń, przedstawianie prezentacji. Podręcznik: Akademie Deutsch B1+ 7. Miłość i związki, związki na odległość, zmiana miejsca pracy, dawanie wskazówek, wyrażanie celów i metod, rozpad związku, śmierć, wymiana myśli na temat doświadczeń i problemów – argumentacja, zajęcia stanowiska, składanie kondolencji. 8. Historia Niemiec w latach 1945-1990, ponowne zjednoczenie Niemiec, biografie, wydarzenia historyczne, niezwykłe historie, wyliczanie konsekwencji, przedstawianie osobistości, rozmowa o przyszłości. 9. Wypadki, sytuacje niebezpieczne, opis wypadku, zgłoszenie sytuacji niebezpiecznej, pisanie sprawozdania z wypadku, szpital, przestępczość, napady, odwaga cywilna, informowanie o incydentach, szczęście i nieszczęście.	150
Semestr: 3	
Forma zajęć: **ćwiczenia praktyczne**	
Przedmiot obejmuje ćwiczenia z zakresu rozwijania następujących umiejętności: • Rozwijanie umiejętności realizacji celu komunikacyjnego w ustnej i pisemnej formie monologowej oraz w interakcji ze współrozmówcą; ćwiczenie umiejętności tworzenia spójnego i logicznego tekstu w warstwie semantycznej i formalnej, ćwiczenie umiejętności zastosowania słownictwa i struktur językowych charakterystycznych dla danego gatunku tekstu; ćwiczenie umiejętności argumentowania i wyrażania swojego stanowiska oraz komentowania; rozwijanie umiejętności budowania dłuższych ustnych i pisemnych na zadany temat; • Rozwijanie sprawności rozumienia tekstu mówionego i czytanego; poznawanie i stosowanie strategii: rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe, rekonstruowanie intencji komunikacyjnej autora, odróżnianie faktów od opinii; interpretowanie informacji zawartych w tekście i formułowanie własnych opinii; ćwiczenia w przetwarzaniu tekstu; • Rozwijanie kompetencji tłumaczeniowej • Rozwijanie kompetencji interkulturowej Podręcznik Akademie Deutsch B1+: 1. Migracja i jej rodzaje, życie na obczyźnie, stereotypy i uprzedzenia, obraz własnego kraju, własny obraz	150

Niemiec, pisemna argumentacja, wymiana myśli na temat doświadczeń za granicą. 2. Wizje świata w przyszłości. Przedstawianie własnych planów na przyszłość. Analiza naukowych prognoz na przyszłość w różnych dziedzinach życia. Zawody przyszłości. Katastroficzne scenariusze na przyszłość. 3. Praca zawodowa: Analiza ofert pracy, podania o pracę, listy przewodniego, życiorysu. Korespondencja mailowa w sprawie ubiegania się o pracę. Struktura rozmowy kwalifikacyjnej. Nietypowe zawody. 4. Media: Świat mediów wczoraj i dziś. Rodzaje mediów. Sposób funkcjonowania Wikipedii. Wyposażenie gospodarstw domowych w media i korzystanie z mediów w czasie wolnym – analiza tendencji na podstawie wykresów. Zagrożenia ze strony mediów – cybermobbing i uzależnienia. 5. O dzieciach, mężczyznach i kobietach: Style wychowania. Analiza stereotypów związanych z płcią. 6. Zmartwienia i obawy związane z przyszłością. Przykłady ekologicznych zachowań i sposoby ochrony środowiska. Podręcznik Akademie Deutsch B2+ 7. Świat uczuć: Nazywanie i opisywanie uczuć i emocji. Opowiadanie o doświadczeniach i mechanizmach działania dot. zjawiska prokrastynacji. Analizowanie przyczyn i skutków stresu. 8. Miedzy ludźmi: Charakteryzowanie sytuacji dot. komunikacji werbalnej i niewerbalnej. Rodzaje komunikacji. Zachowania i tematy tabu – zajmowanie stanowiska. 9. Swiat cyfrowy: Nowe media. Kompetencja medialna. Hakerzy. Wypowiedzi argumentatywne i streszczające.	150
Semestr: 4	
Forma zajęć: **ćwiczenia praktyczne**	
Przedmiot obejmuje ćwiczenia z zakresu rozwijania następujących umiejętności: • Rozwijanie umiejętności realizacji celu komunikacyjnego w ustnej i pisemnej formie monologowej oraz w interakcji ze współrozmówcą; ćwiczenie umiejętności tworzenia spójnego i logicznego tekstu w warstwie semantycznej i formalnej, ćwiczenie umiejętności zastosowania słownictwa i struktur językowych charakterystycznych dla danego gatunku tekstu; ćwiczenie umiejętności argumentowania i wyrażania swojego stanowiska oraz komentowania; rozwijanie umiejętności budowania dłuższych ustnych i pisemnych na zadany temat; • Rozwijanie sprawności rozumienia tekstu mówionego i czytanego; poznawanie i stosowanie strategii: rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe, rekonstruowanie intencji komunikacyjnej autora, odróżnianie faktów od opinii; interpretowanie informacji zawartych w tekście i formułowanie własnych opinii; ćwiczenia w przetwarzaniu tekstu; • Rozwijanie kompetencji tłumaczeniowej • Rozwijanie kompetencji interkulturowej Podręcznik Akademie Deutsch B2+ 1. Nasza Ziemia: Angażowanie się w sprawy środowiska i zmiany klimatu. Ekologiczne sposoby redukcji i pozbywania się śmieci. Przyczyny wymierania gatunków. Moderowanie dyskusji i udział w dyskusji. 2. Żywność: Marnotrawienie żywności - analiza tendencji na wykresach. Analiza strategii producentów żywności. Koncepcja nietypowej restauracji. 3. Praca: Analiza pojęć dot. pracy zawodowej. Prezentacja różnych modeli pracy. Przykłady innowacyjnych koncepcji pracodawców. Przyczyny niezadowolenia z pracy zawodowej. 4. Świat gospodarki: Analiza zjawiska globalizacji. Reguły rządzące gospodarką a sprawiedliwość. Import i eksport. Historia pieniądza. 5. Technika: Tradycyjne i nowoczesne sprzęty codziennego użytku. Wykorzystanie robotów w zawodach socjalnych. Analiza instrukcji obsługi urządzeń. Technika w medycynie – analiza doniesień prasowych. 6. Wynalazki: Historia samochodu elektrycznego. Projekt własnego wynalazku. Przykłady wynalazków.	150
Literatura	

Podstawowa
Schmohl, S., Schenk, B., Bleiner, S., Wirtz, M., Glaser, J., Akademie Deutsch A1+ Intensivlehrwerk + zusatzmaterial, Deutsch als Fremdsprache 2020
Schmohl, S., Schenk, B., Bleiner, S., Wirtz, M., Glaser, J., , Akademie Deutsch A2+. Intensivlehrwerk + Zusatzmaterial, Hueber 2020
Schmohl, S., Schenk, B., Bleiner, S., Wirtz, M., Glaser, J., , Akademie Deutsch B1+. Intensivlehrwerk + Zusatzmaterial, Hueber 2020
Schmohl, S., Schenk, B., Bleiner, S., Wirtz, M., Glaser, J., , Akademie Deutsch B2+. Intensivlehrwerk + Zusatzmaterial, Hueber 2021
Uzupełniająca

Dane jakościowe

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej		
Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenia studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	**630**	
Konsultacje z prowadzącym	**4**	
Udział w egzaminie	**8**	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	**0**	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczeń, zajęć	**30**	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	**30**	
Indywidualna praca własna studenta z literaturą, wykładami itp.	**18**	
Inne	**0**	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	**720**	
Liczba punktów ECTS		
Liczba punktów ECTS	**24**	
Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	**L. godzin**	**ECTS**
	642	**21,4**
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	140	4,7

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.